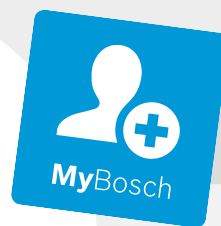




Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Indukčný varný panel s integrovaným systémom ventilácie

PVQ...H26E

[sk] Návod na používanie

Ďalšie informácie nájdete v Digitálnej používateľskej príručke.



Obsah

1	Bezpečnosť.....	2
2	Zabránenie vecným škodám	5
3	Ochrana životného prostredia a šetrenie	5
4	Vhodný riad na varenie.....	6
5	Oboznámenie sa	7
6	Aktualizácia softvéru	8
7	Druhy prevádzky	9
8	Pred prvým použitím.....	9
9	Základná obsluha.....	9
10	Ovládanie ventilácie.....	11
11	Tlačidlo Obľúbené položky	12
12	CombiZone	12
13	Časové funkcie.....	12
14	PowerBoost.....	13
15	PanBoost ¹	13
16	Funkcia udržiavania teploty ¹	14
17	PerfectFry Sensor	14
18	Detská poistka.....	15
19	Pauza	16
20	Individuálne bezpečnostné vypnutie.....	16
21	Základné nastavenia	16
22	Test vhodnosti riadu.....	17
23	Home Connect	18
24	Čistenie a údržba	20
25	Odstránenie porúch	22
26	Likvidácia	23
27	Zákaznícky servis.....	24
28	Informácie k voľne dostupnému softvéru a open source softvéru.....	24
29	Vyhlásenie o zhode.....	24
30	Skúšobné pokrmy	25

1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, záručný list, ako aj ďalšie informácie o produkte si odložte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.2 Používanie v súlade s určením

Spotrebiče bez zástrčky smie pripájať iba koncesovaný odborný personál. Pri škodách spôsobených nesprávnym pripojením zaniká nárok na záruku.

Len pri odbornej montáži podľa montážneho návodu je zaručená bezpečnosť pri používaní. Inštalatér je zodpovedný za bezchybné fungovanie na mieste inštalácie.

Tento spotrebič používajte len:

- na prípravu jedál a nápojov.
- pod dozorom. Krátkodobé varenie nepretŕžite sledujte.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Spotrebič nepoužívajte:

- na člnoch alebo vo vozidlách.
- s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládaním. Neplatí to v prípade, že je prevádzka vypnutá zariadeniami evidovanými EN 50615.
- na odsávanie nebezpečných alebo výbušných látok a výparov,
- na vysávanie drobných predmetov alebo kvapalín,

Ak používate aktívny implantovaný medicínsky prístroj (napr. kardiostimulátor alebo defibrilátor), uistite sa u vášho lekára, či zodpovedá smernici Rady 90/385/EHS z dňa 20. júna 1990 a normám EN 45502-2-1 a EN

¹ Dostupné v závislosti od verzie softvéru. Ďalšie informácie o dostupnosti nájdete na internetovej stránke.

45502-2-2 a či bol zvolený, implantovaný a naprogramovaný podľa VDE-AR-E 2750-10. Ak sú splnené tieto predpoklady a ak sa navyše používajú nekovové kuchynské potreby s nekovovými rúčkami, potom je používanie tohto indukčného varného panela pri riadnom používaní neškodné.

1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, výnimkou je iba prípad, ak sú staršie ako 15 rokov a sú pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prírodného kábla.

1.4 Bezpečné používanie

⚠ VAROVANIE – Riziko udusení!

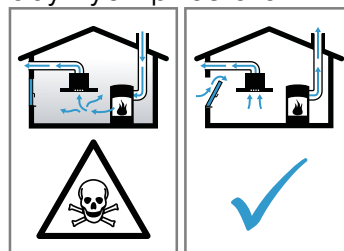
Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi. Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.
- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Späťne nasávané spaliny môžu spôsobiť otravu. Ohniská závislé od vetrania miestnosti (napr. vyhrievacie prístroje na plyn, olej, drevo alebo uhlie, prietokové ohrievače, ohrievače vody) odoberajú spaľovací vzduch z miestnosti, kde sú nainštalované, a spaliny odvádzajú odsávacím zariadením (napr. komín) von.

V súvislosti so zapnutým odsávačom pár sa z kuchyne a susedných miestností odoberá vzduch. Bez dostatočného prívodu vzduchu vzniká podtlak. Toxické plyny sa z komína alebo z odťahovej šachty nasávajú naspäť do obytných priestorov.



- ▶ Keď sa spotrebič používa v odvetrávacej prevádzke súčasne s ohniskom závislým od vetrania miestnosti, postarajte sa vždy o dostatočný prívod vzduchu.
- ▶ Bezpečná prevádzka je možná len vtedy, keď podtlak v miestnosti inštalácie ohniska neprekročí 4 Pa (0,04 mbar). Uvedené je možné dosiahnuť, keď vzduch potrebný na spaľovanie môže prúdiť cez neuzatvárateľné otvory, napr. v dverách, oknách, v spojení s vetracou mriežkou zabudovanou v stene na prívod a odvod vzduchu alebo cez iné technické opatrenia. Samotná vetracia mriežka na prívod a odvod vzduchu zabudovaná v stene nezabezpečí dodržiavanie hraničných hodnôt.
- ▶ V každom prípade sa poraďte s príslušným kominárskym majstrom, ktorý dokáže posúdiť celú vetraciu sústavu domu a navrhne vám vhodné opatrenie na zabezpečenie vetrania.
- ▶ Ak sa spotrebič používa výlučne v cirkulačnom režime, prevádzka je možná bez obmedzenia.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Varenie na varnom paneli s použitím tuku alebo oleja bez dozoru môže byť nebezpečné a spôsobiť požiar.

- ▶ Horúci olej a tuk nikdy nenechávajú bez dozoru.
- ▶ Nikdy sa nepokúšajte hasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom plamene prikryte pokrievkou alebo hasiacou dekou.

Varná plocha sa veľmi zahrieva.

- ▶ Na varnú plochu alebo do jej bezprostrednej blízkosti nikdy nedávajte horľavé predmety.
- ▶ Na varnú plochu nikdy neukladajte žiadne predmety.

Spotrebič sa zahrieva.

- ▶ V zásuvkách priamo pod varným panelom nikdy neskladujte horľavé predmety ani spreje.

Kryty varného panelu môžu spôsobiť nehody, napr. prehriatie, vznietenie, prípadne prasknutie materiálu.

- ▶ Nepoužívajte žiadne kryty varného panelu.
- Po každom použití varný panel vypnite hlavným vypínačom.
- ▶ Nečakajte, kým sa varný panel vypne automaticky, pretože na ňom už nie sú žiadne hrnce ani panvice.

Usadeniny tuku v tukových filtroch sa môžu zapáliť.

- ▶ Spotrebič nikdy nepoužívajte bez tukového filtra.
- ▶ Pravidelne čistite tukové filtre.
- ▶ V blízkosti spotrebiča nikdy nepracujte s otvoreným ohňom (napr. flambovanie).
- ▶ Spotrebič sa smie nainštalovať v blízkosti ohniska na pevné palivo (napr. drevo alebo uhlie) len vtedy, keď má ohnisko uzavreté, neodoberateľný kryt. Iskry nesmú odlietať.

⚠ VAROVANIE – Riziko popálenia!

Počas používania sa spotrebič a jeho dotykové časti veľmi zahrejú, najmä rám varného panela, ak je súčasťou.

- ▶ Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli vyhrievacích prvkov.
- ▶ Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti.

Mriežky na ochranu varného panela môžu viesť k nehodám.

- ▶ Nikdy nepoužívajte mriežky na ochranu varného panela.

Predmety z kovu sa na varnom paneli veľmi zahrejú.

- ▶ Na varný panel nikdy nekladte kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžice a pokrievky.

Spotrebič sa počas prevádzky rozpáli.

- ▶ Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- ▶ Ak sa do spotrebiča dostanú horúce tekutiny, neodstraňujte tukový filter ani prepado-vú nádobu, kým spotrebič nevychladne.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí elektrický prírodný kábel alebo pripojovací kábel tohto spotrebiča, musí sa vymeniť za špeciálny elektrický kábel alebo pripojovací kábel, ktorý je k dispozícii u výrobcu alebo v zákazníckom servise.

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vypnite poistku v poistkovej skrinke.
- ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 24*

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.

Na horúcich častiach spotrebiča sa môže káblová izolácia elektrických spotrebičov roztaviť.

- ▶ Nikdy nenechajte pripájací kábel spotrebiča v kontakte s horúcimi časťami spotrebiča.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Hrnce môžu v dôsledku nahromadenej tekutiny medzi dnom hrnca a varnou zónou náhle vyskočiť do výšky.

- Varnú zónu a dno hrnca udržiavajte vždy suché.
- Nikdy nepoužívajte zmrznutý riad.

Pri varení vo vodnom kúpeli môžu varný panel a varná nádoba prasknúť v dôsledku prehriatia.

- Varná nádoba vo vodnom kúpeli sa nesmie priamo dotýkať dna nádoby naplnenej vodou.
 - Používajte riad odolný voči teplu.
- Spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom môže spôsobiť rezné poranenia.
- Ak má spotrebič prasknutý alebo zlomený povrch, nepoužívajte ho.

2 Zabránenie vecným škodám

Tu nájdete tie najčastejšie príčiny poškodenia a tipy, ako im môžete predísť.

Poškodenia	Príčina	Opatrenie
Škvrnny	Varenie bez dozoru.	Sledujte proces varenia.
Flaky, vyhlbeniny	Vykypené jedlá, najmä tie s vysokým obsahom cukru.	Ľhne odstráňte škrabkou na sklo.
Škvrnny, vyhlbeniny alebo praskliny v skle	Poškodený riad, riad s roztaveným smaltom alebo riad s medeným alebo hliníkovým dnom.	Použite vhodnú nádobu v dobrom stave.
Škvrnny, sfarbenie	Nevhodné metódy čistenia.	Používajte iba čistiace prostriedky, ktoré sú vhodné na sklokeramiku, a varný panel čistite iba v studenom stave.
Vyhlbeniny alebo praskliny v skle	Údery alebo spadnutý riad, varné príslušenstvo alebo iné tvrdé alebo špicaté predmety.	Počas varenia neudierajte do skla a zabráňte spadnutiu predmetov na varný panel.
Škrabance, sfarbenie	Drsné dno varnej nádoby alebo posúvanie nádoby po varnom paneli.	Skontrolujte používaný riad. Pri posúvaní varnú nádobu nadvihnite.
Škrabance	Soľ, cukor alebo piesok	Varný panel nepoužívajte ako pracovnú alebo odkladaciu plochu.
Poškodenie spotrebiča	Varenie s varnými nádobami z mrazničky.	Nikdy nepoužívajte zmrznutý riad.
Poškodenie varnej nádoby alebo spotrebiča	Varenie bez obsahu.	Prázdne varné nádoby nikdy nedávajte na horúcu varnú zónu ani ich nezohrievajte.
Poškodenie skla	Roztavený materiál na horúcej varnej zóne alebo horúce pokrievky na skle.	Na varný panel nedávajte papier na pečenie alebo hliníkovú fóliu ani plastové nádoby alebo pokrievky.
Prehriatie	Horúca nádoba na ovládacom paneli alebo na ráme.	Horúci riad na varenie nikdy neodstavujte na tieto oblasti.

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

3.2 Šetrenie energie

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej energie.

Zvoľte varnú zónu podľa veľkosti hrnca. Riad na varenie položte doprostred.

Používajte taký riad, ktorý má rovnaký priemer dna ako priemer varnej zóny.

Tip: Výrobcovia riadu často udávajú priemer hornej časti hrnca. Ten je často väčší, než priemer dna.

- Nevhodný riad na varenie alebo taký riad, ktorý nepokrýva celú varnú plochu, spotrebúva veľa energie.

Hrnce prikryte pokrievkou vhodnej veľkosti.

- Ak varíte bez pokrievky, spotrebič spotrebuje výrazne väčšie množstvo energie.

Podľa možností pokrievku zdvíhajte čo najmenej.

- Ak pokrievku zdvihnete, uniká mnoho energie.

Používajte sklenenú pokrievku.

- Vďaka sklenenej pokrievke môžete vidieť, čo sa v hrnci deje bez toho, aby ste ju museli zdvíhať.

Používajte hrnce a panvice s rovným dnom.

- Nerovné dná zvyšujú spotrebu energie.

Používajte vhodný riad na varenie vzhľadom na množstvo upravovaných potravín.

- Veľký riad na varenie s malým obsahom spotrebuje viac energie na nahriatie.

Varte s malým množstvom vody.

- Čím viac vody sa v riade na varenie nachádza, tým viac energie sa spotrebuje na jej nahriatie.

Včas prepnite na nižší stupeň ohrevu. Použite vhodný stupeň pomalého varenia.

- Vyššia teplota stupňa pomalého varenia spôsobuje plytvanie energiou.

Stupeň výkonu ventilátora prispôsobte intenzite výparov z varenia.

- Nižší stupeň výkonu ventilátora znamená nižšiu spotrebu energie.

Pri intenzívnych výparoch z varenia zvolte včas vyšší stupeň výkonu ventilátora.

- Do priestoru sa dostane menej pachov.

Spotrebič vypnite, ak ho už nepotrebuje.

■

Pri varení dostatočne vetrajte.

- Spotrebič bude pracovať efektívnejšie a s nižšou prevádzkovou hlučnosťou.

Filtre vyčistite alebo vymeňte v uvedených intervaloch.

- Účinnosť filtrov zostane zachovaná.

Informácie o výrobku podľa (EU) 66/2014 nájdete v priloženom doklade zariadenia a na internete na produktovej stránke vášho zariadenia.

4 Vhodný riad na varenie

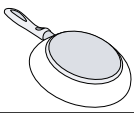
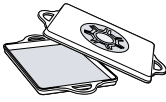
Riad vhodný na indukčné varenie musí mať feromagnetické dno, čiže musí byť priťahované magnetom a dno nádoby musí zodpovedať veľkosti varnej zóny. Ak riad nie je na varnej zóne rozpoznávaný, umiestnite ho na varnú zónu s menším priemerom.

4.1 Veľkosť a vlastnosti riadu

Aby mohol byť riad správne rozpoznávaný, je potrebné zohľadniť veľkosť a materiál riadu. Dno každého riadu musí byť celkom rovné a hladké.

Pomocou Test vhodnosti riadu skontrolujte, či je riad vhodný. Viac informácií nájdete v časti

→ "Test vhodnosti riadu", Strana 17.

Riad na varenie	Materiály	Vlastnosti
Odporúčaný riad na varenie	Riad z nehrdzavejúcej ocele v sendvičovom vyhotovení, ktorý dobre rozvádza teplo.	Tento riad rovnomerne rozvádza teplo, rýchlo sa ohrieva a je zaistené rozpoznanie riadu.
	Feromagnetický riad zo smaltovanej ocele, liatiny alebo špeciálny indukčný riad z nehrdzavejúcej ocele.	Tento riad sa rýchlo ohrieva a je zaistené rozpoznanie riadu.
Vhodný	Dno nie je celé feromagnetické.	Ak je feromagnetická plocha menšia ako dno riadu, zahreje sa iba feromagnetická oblasť. V dôsledku toho sa teplo nerozvádza rovnomerne.
	Dná riadu s podielom hliníka.	Takéto dná riadu znižujú feromagnetickú plochu, preto sa na riad môže odovzdať menší výkon. Prípadne je riad nedostatočne rozpoznávaný alebo nie je rozpoznávaný vôbec, a preto nie je dostatočne vyhrievaný.
	Nevhodný	Riad z klasickej tenkej ocele, skla, hlíny, medi alebo hliníka.

Poznámky

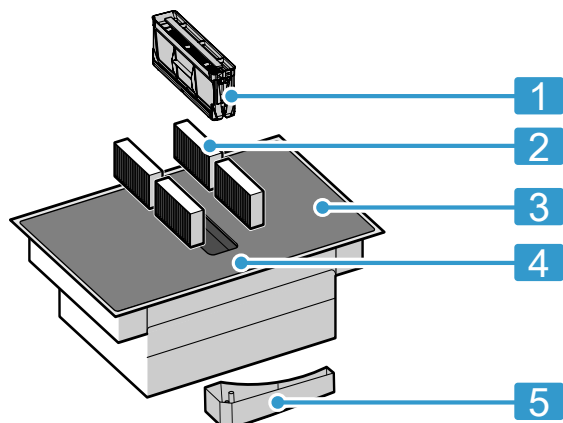
- Medzi varný panel a riad nedávajte adaptérové dosky.

- Nezohrievajte prázdny riad a nepoužívajte riad s tenkým dnom, pretože by sa mohol veľmi zahriať.

5 Oboznámenie sa

5.1 Váš nový spotrebič

Informácie o vašom novom spotrebiči



Č.	Označenie
1	Tukový filter
2	Pachový filter pri cirkulačnej prevádzke alebo akustický filter pri odvetrávacej prevádzke ¹
3	Varný panel
4	Ovládací panel
5	Prepadová nádoba

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča.

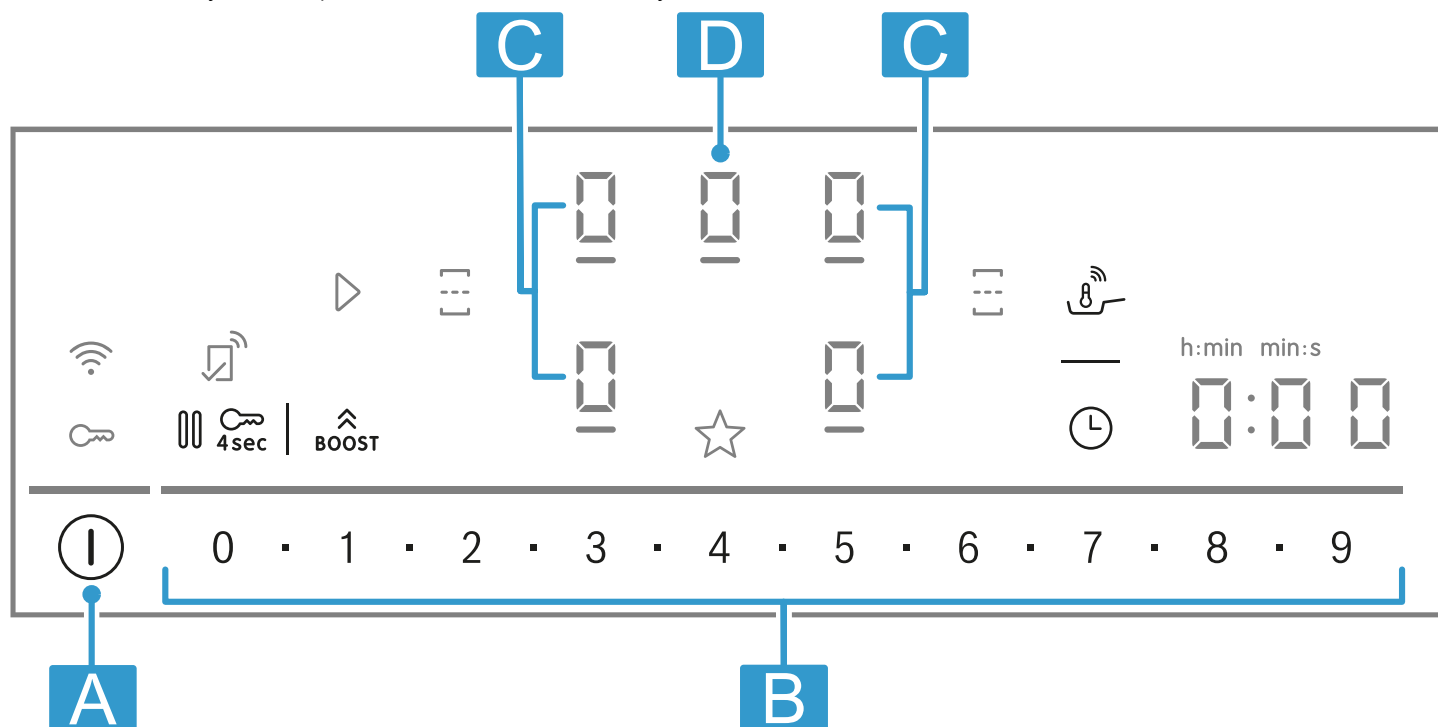
5.2 Špeciálne príslušenstvo

V závislosti od variantu spotrebiča je k dispozícii rôzne príslušenstvo, ktoré si môžete zakúpiť v špecializovanej predajni, v zákazníckom servise alebo prostredníctvom našej oficiálnej webovej stránky.

- Súprava na odvetrávanie
- Súprava na cirkulačnú prevádzku
- Pachový filter pre cirkulačnú prevádzku
- Akustický filter pre odvetrávaciu prevádzku

5.3 Ovládací panel

Jednotlivé detaily, ako napríklad farba a tvar, môžu byť odlišné ako na obrázku.



Písmeno	Označenie
A	Hlavný vypínač
B	Oblasť nastavenia
C	Varná zóna
D	Senzor ventilácie

Poznámka: Ovládací panel udržiavajte vždy čistý a suchý.

Tip: Do blízkosti ukazovateľov a tlačidiel nedávajte žiadny riad na varenie. Elektronika sa môže prehriať.

Dotykové polia

Keď zapnete varný panel, rozsvietia sa symboly tlačidiel, ktoré sú v tom čase k dispozícii.

Senzor	Funkcia
ⓘ	Hlavný vypínač

Senzor	Funkcia
	Zvoľte varnú zónu
	Oblasť nastavenia
	PowerBoost
	Spojenie/rozdelenie varných zón
	PerfectFry Sensor
	Funkcie časovača
	Detská poistka
	Pauza
	Tlačidlo Obľúbené položky
	Konektivita

Zobraziť

Ukazovateľ	Funkcia
	Časovač vypnutia
	PerfectFry Sensor
	Stupne výkonu
	Detská poistka

Tlačidlá po pripojení s aplikáciou Home Connect

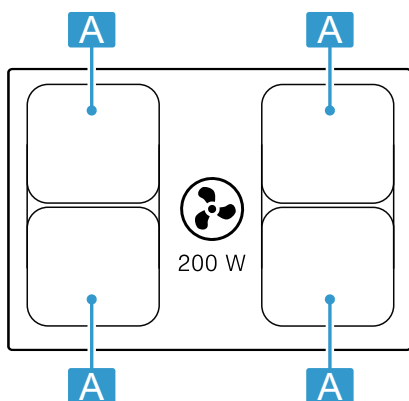
Hneď po vytvorení pripojenia k Home Connect sú dostupné nasledujúce tlačidlá a ukazovatele:

Senzor	Funkcia
	Prevzatie nastavení z iného zariadenia

Keď svieti , v aplikácii Home Connect vyhľadajte ďalšie informácie.

5.4 Rozdelenie varných zón

Uvedený výkon bol meraný normovanými hrncami špecifikovanými v norme IEC/EN 60335-2-6. Výkon sa môže líšiť v závislosti od veľkosti alebo materiálu riadu.



Oblasť	Najvyšší výkon
Ø 21 cm	Výkonový stupeň 9 2500 W PowerBoost 3700 W
21 × 38 cm	Výkonový stupeň 9 3600 W

Na stupni výkonu 9 dosahuje varný panel výkon uvedený v tabuľke, aby sa skrátili časy predhrievania a určitý čas ho zachová, pokiaľ na tej istej strane nie je v prevádzke žiadna iná varná zóna.

5.5 Varná zóna

Pred začiatkom varenia skontrolujte, či je veľkosť varnej nádoby správna pre varnú zónu, na ktorej chcete variť:

Oblasť	Typ varnej zóny
	Jednokruhová varná zóna
	Kombinovaná varná zóna → <i>Strana 12</i>

5.6 Ukazovateľ zvyškového tepla

Varný panel má pre každú varnú zónu ukazovateľ zvyškového tepla. Pokým svieti ukazovateľ zvyškového tepla, nedotýkajte sa varnej zóny.

Ukazova- Význam teľ

	Varná zóna je horúca.
	Varná zóna je teplá.

5.7 Ukazovateľ znečistenia

Doska je vybavená ukazovateľom znečistenia. Keď sú pachové filtre znečistené, rozsvieti sa a filtre musíte vymeniť.

→ "Pachový filter a akustický filter", *Strana 21*

6 Aktualizácia softvéru

Keď je spotrebič spojený s Home Connect, niektoré funkcie môžu byť dostupné po aktualizácii softvéru.

Ďalšie informácie o dostupnosti doplnkových funkcií nájdete na internetovej stránke www.bosch-home.com

7 Druhy prevádzky

Spotrebič môžete používať v odvetrávacej alebo cirkulačnej prevádzke.

7.1 Odvetrávacia prevádzka

Nasávaný vzduch sa prechodom cez tukový filter prečistí a odvádza sa cez potrubný systém von.



Vzduch sa nesmie odvádzať komínom, ktorý sa používa na odvod odpadových plynov zo spotrebičov, ktoré spaľujú plyn alebo iné palivá (neplatí to pre spotrebiče s cirkulačnou prevádzkou).

- Ak sa odpadový vzduch vedie do komína alebo dymovodu, ktorý nie je v prevádzke, musí sa vyžiadať povolenie príslušného kominárskeho majstra.
- Ak sa odpadový vzduch vedie cez obvodovú stenu, mala by sa použiť teleskopická rúra do steny.

7.2 Cirkulačná prevádzka

Nasatý vzduch sa vyčistí cez tukový a pachový filter a opäť sa vráti späť do miestnosti.



Aby sa pachy v cirkulačnej prevádzke naviazali, musíte nainštalovať pachový filter. Informácie o rôznych možnostiach používania spotrebiča v cirkulačnej prevádzke nájdete v našom katalógu alebo sa informujte u špecializovaného predajcu. Potrebné príslušenstvo je k dispozícii u špecializovaného predajcu, v zákazníckom servisu alebo v e-shope.

Poznámka: Pri intenzívnom a dlhotrvajúcom varení sa vlhkosť uvoľňuje do vzduchu v miestnosti. Ak spotrebič prevádzkujete v cirkulačnej prevádzke, odporúčame kuchyňu primerane vyvetrať, napr. krátkym otvorením okna, aby sa prebytočná vlhkosť odstránila.

8 Pred prvým použitím

Dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

8.1 Prvé čistenie

Z povrchu varného panela odstráňte zvyšky obalu a povrch utrite vlhkou handričkou. Zoznam odporúčaných čistiacich prostriedkov nájdete na oficiálnej internetovej stránke www.bosch-home.com.

Ďalšie informácie týkajúce sa ošetrovania a čistenia.

→ *Strana 20*

8.2 Príprava spotrebiča

Pre správnu prevádzku musíte komponenty usporiadať v tomto poradí:

1. Vložte filtre.
2. Vložte tukový kovový filter.

Poznámka: Spotrebič nikdy nepoužívajte bez kovového tukového filtra a prepadovej nádoby.

8.3 Varenie s indukciou

Varenie s indukciou prináša v porovnaní s klasickými varnými panelmi určité zmeny a množstvo výhod, ako napríklad úsporu času pri varení a pečení, úsporu energie a jednoduchšiu starostlivosť a čistenie. Ponúka tiež lepšiu kontrolu tepla, pretože teplo sa vytvára priamo vo varnej nádobe.

8.4 Riad na varenie

Zoznam odporúčaných varných nádob nájdete na oficiálnej internetovej stránke www.bosch-home.com.

Ďalšie informácie o vhodných varných nádobách.

→ *Strana 6*

8.5 Nastavenie druhu prevádzky

Spotrebič sa dodáva s prednastavenou cirkulačnou prevádzkou.

Keď je nainštalovaný varný panel s výstupom vzduchu smerom von, musíte nastavenie  nakonfigurovať na tento režim. Ďalšie informácie nájdete v kapitole

→ *"Základné nastavenia", Strana 16*

8.6 Nastavenie Home Connect

Keď zapnete spotrebič prvýkrát, vyvolá sa nastavenie domácej siete. V indikačnom poli na niekoľko sekúnd zasvieti .

Keď chcete spustiť pripojenie k Home Connect, stlačte  a postupujte podľa údajov v kapitole

→ *"Home Connect", Strana 18*.

Keď chcete nastavenie ukončiť, vypnite varný panel. Nastavenie Home Connect môžete vykonať aj v inom čase.

9 Základná obsluha

9.1 Zapnutie varného panela

- Stlačte .

Zaznie zvukový signál. Symboly varných zón a aktuálne dostupné funkcie svetla. Na ukazovateľoch varných zón svieti .

- ✓ Varný panel je pripravený na prevádzku.

ReStart

- ▶ Ak spotrebič zapnete do 4 sekúnd po vypnutí, varný panel sa spustí s predchádzajúcimi nastaveniami.

9.2 Vypnutie varného panela

- ▶ Stláčajte , kým ukazovatele nezhasnú.
- ✓ Všetky varné zóny sú vypnuté.

Poznámka: Keď sú všetky varné zóny vypnuté dlhšie ako 59 sekúnd, varný panel sa vypne automaticky.

9.3 Nastavenie stupňa výkonu na varných zónach

Varná zóna má 17 stupňov výkonu, ktoré sa zobrazujú od  do  s medzihodnotami. Zvoľte stupeň výkonu, ktorý je najvhodnejší pre jedlo a plánovaný proces varenia.

1. Stlačte požadovaný ukazovateľ varných zón .
- ✓  a  svietia.

9.4 Tipy na varenie

- Pri ohrievaní pyrú, krémových polievok a hustých omáčok jedlo občas premiešajte.
- Na predhrievanie nastavte stupeň ohrevu 8-9.
- Pri varení s pokrievkou znížte stupeň ohrevu, keď začne unikať para. Výsledok varenia nie je ovplyvnený unikajúcim pary.
- Po ukončení varenia zakryte riad pokrievkou, až kým nebudete jedlo servírovať.
- Pri varení v tlakovom hrnci dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Potraviny príliš dlho nevarujte, aby sa zachovala ich výživová hodnota. Pomocou kuchynského časovača môžete nastaviť optimálny čas varenia.
- Dbajte na to, aby olej nedymil.
- Ak chcete potraviny opieť do hnedá, opekajte ich jednu po druhej a v malých porciách.
- Niektoré varné nádoby sa môžu počas varenia zahriať na vysokú teplotu. Použite preto chňapku.
- Odporúčania týkajúce sa energeticky efektívneho varenia nájdete v
→ "Šetrenie energie", Strana 5

Odporúčania na varenie

V tabuľke je uvedené, ktorý stupeň výkonu () je vhodný pre konkrétne potraviny. Čas ohrevu ( min) sa môže líšiť v závislosti od druhu, hmotnosti, hrúbky a kvality potravín.

		 min
Rozpúšťanie		
Čokoláda, poleva	1 - 1.	-
Maslo, med, želatína	1 - 2	-
Zohrievanie a udržiavanie teploty		
Eintopf, napr. šošovicová polievka	1. - 2	-
¹ Bez pokrievky		
² Predhrievanie na stupni ohrevu 8 – 8.5		

2. V oblasti nastavení zvolte požadovaný stupeň výkonu.
- ✓ Stupeň výkonu je nastavený.

Poznámka: Ak na varnej zóne nie je umiestnená žiada na varná nádoba alebo hrniec nie je vhodný, bliká zvolený stupeň výkonu. Po určitom čase sa varná zóna vypne.

QuickStart

- ▶ Ak pred zapnutím spotrebiča postavíte jednu alebo viac varných nádob na jednu varnú zónu, varný panel ich rozpozná a automaticky zvolí varnú zónu pre jednu z týchto nádob. V priebehu nasledujúcich 59 sekúnd vyberte stupeň výkonu, ináč sa varný panel vypne.

Zmena stupňa výkonu a vypnutie varnej zóny

1. Vyberte varnú zónu.
2. Vyberte požadovaný stupeň výkonu alebo nastavte na .
- ✓ Stupeň výkonu varnej zóny sa zmení alebo sa varná zóna vypne.

		 min
Milk ¹	1. - 2.	-
Párky ¹	3 - 4	-
Rozmrazovanie a zohrievanie		
Špenát, zmrazený	3 - 4	15 - 25
Guláš, zmrazený	3 - 4	35 - 55
Poširovanie, varenie tesne pod bodom varu		
Zemiakové knedličky ¹	4. - 5.	20 - 30
Ryba ¹	4 - 5	10 - 15
Biele omáčky, napr. bešamelová omáčka	1 - 2	3 - 6
Šľahané omáčky, napr. bernská omáčka, holandská omáčka	3 - 4	8 - 12
Varenie, varenie v pare, dusenie		
Ryža, s dvojnásobným množstvom vody	2. - 3.	15 - 30
Mliečna ryža ²	2 - 3	30 - 40
Zemiaky varené v šupke	4. - 5.	25 - 35
Varené zemiaky	4. - 5.	15 - 30
Rezance ¹	6 - 7	6 - 10
Eintopf (hustá polievka)	3. - 4.	120 - 180
Polievky	3. - 4.	15 - 60
Zelenina	2. - 3.	10 - 20
Zelenina, zmrazená	3. - 4.	7 - 20
Eintopf v tlakovom hrnci	4. - 5.	-
Dusenie s predchádzajúcim prudkým opečením		
Mäsová roláda	4 - 5	50 - 65
¹ Bez pokrievky		
² Predhrievanie na stupni ohrevu 8 – 8.5		

		⌚ min
Dusené mäso	4 - 5	60 - 100
Guláš ²	3 - 4	50 - 60
Dusenie/pečenie s malým množstvom tuku ¹		
Rezne, prírodné alebo obaľované	6 - 7	6 - 10
Rezne, zmrazené	6 - 7	6 - 12
Kotlety, prírodné alebo obaľované	6 - 7	8 - 12
Steak (hrúbka 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Prsia z hydiny, hrúbka 2 cm	5 - 6	10 - 20
Prsia z hydiny, mrazené	5 - 6	10 - 30
Fašírky (hrúbka 3 cm)	4. - 5.	20 - 30
Hamburger (hrúbka 2 cm)	6 - 7	10 - 20
Ryby a rybie filé, prírodné	5 - 6	8 - 20
Ryby a rybie filé, obaľované	6 - 7	8 - 20
Ryby obaľované a zmrazené, napr. rybacie prsty	6 - 7	8 - 15
Krevety a kraby	7 - 8	4 - 10
Príprava soté z čerstvej zeleniny a húb	7 - 8	10 - 20

¹ Bez pokrievky
² Predhrievanie na stupni ohrevu 8 – 8.5

		⌚ min
Jedlá na panvici, zelenina, mäso krájané na rezance na ázijský spôsob	7 - 8	15 - 20
Zmrazené jedlá, napr. jedlá na panvici	6 - 7	6 - 10
Palacinky, smažené postupne	6. - 7.	-
Omeleta (pečená postupne)	3. - 4.	3 - 10
Volské oko na oleji	5 - 6	3 - 6
Smaženie, 150 – 200 g na jednu porciu v 1 – 2 l oleja, smaženie po porciách ¹		
Zmrazené výrobky, napr. zemiakové hranolčeky, kuracie nugetky	8 - 9	-
Krokety, zmrazené	7 - 8	-
Mäso, napr. porcie kurčafa	6 - 7	-
Ryby, obaľované alebo v pívnom cestíčku	6 - 7	-
Zelenina, huby, obaľované alebo v pívnom cestíčku alebo v tempure	6 - 7	-
Drobné pečivo, napr. šišky, ovocie v pívovom cestíčku	4 - 5	-

¹ Bez pokrievky
² Predhrievanie na stupni ohrevu 8 – 8.5

10 Ovládanie ventilácie

Varná zóna má systém odpadového vzduchu integrovaný do varnej plochy.

Funkcie na ovládanie systému odpadového vzduchu sú opísané nižšie.

Výrobné nastavenia môžete kedykoľvek zmeniť.

→ "Základné nastavenia", Strana 16

Poznámka: Na zlepšenie výkonu používajte nižší riad na varenie. Pri vysokom riade postavte pokrievku šikmo.

10.1 Automatický štart ventilácie

Ak priradíte stupeň výkonu prvej varnej zóne, systém odpadového vzduchu začne pracovať automaticky. Stupeň ventilácie svieti na senzore ventilácie.

Po tomto automatickom spustení môžete zmeniť stupeň ventilácie. Zmena alebo deaktivovanie stupňa ventilácie. → Strana 11

10.2 Ovládanie ventilácie

Doska plošných spojov má 9 stupňov ventilácie.

Zapnutie ventilácie

1. Stlačte senzor ventilácie.
 - ✓ Ventilácia sa zapne pri prednastavenom stupni výkonu.
2. V oblasti nastavení zvolte požadovaný stupeň výkonu.
 - ✓ Stupeň výkonu ventilácie svieti.

Zmena alebo vypnutie ventilácie

1. Stlačte senzor ventilácie.
2. Zvoľte požadovaný stupeň ventilácie alebo nastavte na .

10.3 Intenzívne stupne ventilácie

K dispozícii sú dva stupne intenzívnej ventilácie, pri ktorých ventilácia beží na krátky čas pri vyššom výkone.

Zapnutie intenzívnych stupňov

1. Stlačte senzor ventilácie.
2. Vyberte požadovaný intenzívny stupeň:
 - **Intenzívny stupeň I:** stlačte  **b** svieti.
 - **Intenzívny stupeň II:** dvakrát stlačte  **b.5** svieti.

Poznámka: Asi po 8 minútach sa spotrebič samočinne prepne naspäť na stupeň výkonu .

Zmena alebo vypnutie intenzívnych stupňov

1. Stlačte senzor ventilácie.
2. Zvoľte požadovaný stupeň ventilácie alebo nastavte na .

10.4 Dobeh ventilátora pre ventiláciu

Ventilácia beží ešte niekoľko minút po vypnutí varnej zóny hlavným vypínačom. Predpokladom je, aby bola varná zóna zapnutá aspoň jednu minútu a bola spustená ventilácia.

Ventilácia sa automaticky vypne po uplynutí príslušného času. Tento čas závisí od druhu prevádzky, v ktorom je spotrebič nainštalovaný.

Keď je ventilácia zapnutá, svieti stupeň ventilácie. Ventiláciu môžete kedykoľvek vypnúť stlačením senzora ventilácie.

11 Tlačidlo Oblúbené položky

Pomocou funkcie môžete zvoliť dve funkcie alebo nastavenia varenia pre rýchly prístup k ☆.

11.1 Priradenie funkcií Tlačidlo Oblúbené položky

Požiadavka: Spojte spotrebič s aplikáciou Home Connect. Ďalšie informácie nájdete v časti Home Connect → *Strana 18*

1. Ak chcete priradiť funkcie ☆, otvorte aplikáciu Home Connect a postupujte podľa pokynov.
2. Po priradení môžete funkcie hneď použiť:
 - ✓ Funkcia 1: krátko stlačte ☆.
 - ✓ Funkcia 2: dlho stlačte ☆.

Poznámka: Keď ste nepriradili žiadnu funkciu, po zapnutí varného panela sa ☆ vypne.

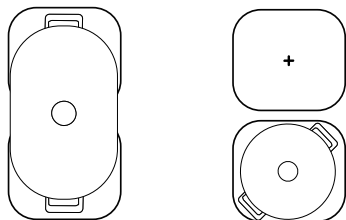
12 CombiZone

Umožňuje kombinovať dve varné zóny rovnakej veľkosti, pričom na oboch je zapnutý rovnaký stupeň výkonu. Je určená hlavne na varenie v pozdĺžnej varnej nádobe.

Táto funkcia umožňuje varenie vo varnej nádobe, ktorá zakryje jednu varnú zónu a na zvýšenie komfortu ju môžete posúvať z jednej zóny na druhú. V tomto prípade si obidve zóny zachovávajú rovnaký stupeň ohrevu a rovnaké nastavenia.

12.1 Umiestnenie riadu

Použite varnú nádobu, ktorá sa zmestí na varné zóny.



12.2 Zapnutie CombiZone

1. Vyberte jednu z dvoch varných zón a nastavte stupeň výkonu.
2. Stlačte
- ✓ Funkcia je aktivovaná.

12.3 Vypnutie CombiZone

- Stlačte
- ✓ Funkcia je vypnutá.
- ✓ Obidve varné zóny fungujú ďalej ako dve nezávislé varné zóny.

13 Časové funkcie

Váš varný panel má rôzne funkcie na nastavenie času ohrevu:

- Časovač vypnutia
- Kuchynský časovač

Tlačidlo je štandardne priradené k funkcii Časovač vypnutia. Snímaču však môžete takisto priradiť jednu z vyššie uvedených funkcií. Tieto nastavenia môžete zmeniť prostredníctvom aplikácie Home Connect alebo v základných nastaveniach. → *Strana 16*

13.1 Časovač vypnutia

Umožňuje naprogramovať čas ohrevu pre jednu alebo viaceré varné zóny a ich automatické vypnutie po uplynutí nastaveného času.

Zapnutie Časovač vypnutia

1. Zvoľte varnú zónu a stupeň výkonu.
2. Stlačte
- ✓ a svietia.
3. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd nastavte požadovaný čas ohrevu v oblasti nastavenia.
 - Môžete nastaviť medzihodnoty medzi 1 minútou a 9 minútami v 30 sekundových krokoch. Medzihodnoty môžete zvoliť pomocou
 - Keď chcete zvoliť čas v hodinách, napr. 1 h 30 min, stlačte číselné poradie 1 - 3 - 0 v oblasti nastavenia. Ak zvolíte čas dlhší ako 60 minút, čas sa automaticky zobrazí v hodinách.
4. Na potvrdenie stlačte
- ✓ Po uplynutí času ohrevu sa varná zóna vypne a zaznie signál.

Poznámky

- Ak je na varnej zóne, na ktorej je aktivovaný PerfectFry Sensor, naprogramovaný čas ohrevu, tento čas začne plynúť hneď, ako sa dosiahne zvolený stupeň teploty.
- Ak chcete prepnúť ukazovateľ medzi prevádzkovou teplotou PerfectFry Sensor a nastaveným časom ohrevu, stlačte zvolenú teplotu.

Zmena alebo vypnutie Časovač vypnutia

1. Vyberte varnú zónu a následne sa dotknite ☹.
2. Keď chcete funkciu vypnúť, zmeňte čas ohrevu alebo nastavte na 0:00.

13.2 Kuchynský časovač

Umožňuje aktivovanie hodín. Táto funkcia je nezávislá od varných zón a iných nastavení. Nevypína varné zóny automaticky.

Zapnutie Kuchynský časovač

Požiadavka: K ☹ priradiť funkciu.

1. Stlačte ☹.
2. Zvoľte požadovaný čas.
 - ✓ Čas začne plynúť.
 - ✓ Po uplynutí času zaznie signál a indikátory začnú blikať.

Kuchynský časovač zmeňte alebo vypnite

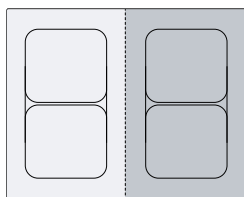
1. Stlačte ☹.
2. Keď chcete funkciu vypnúť, zmeňte čas ohrevu alebo nastavte na 0:00.

14 PowerBoost

Použitím funkcie PowerBoost zohrejete veľké množstvo vody rýchlejšie ako s 9.

Táto funkcia je dostupná pre všetky varné zóny, pokiaľ iná varná zóna z tej istej strany nie je v prevádzke.

V opačnom prípade bliká na ukazovateli zvolenej varnej zóny b a 9. Potom sa automaticky nastaví 9 bez toho, aby sa aktivovala funkcia.

**14.1 Zapnutie PowerBoost**

1. Vyberte varnú zónu.
2. Stlačenie ^{Boost} b
 - ✓ Ukazovateľ b sa rozsvieti.
 - ✓ Funkcia je aktivovaná.

14.2 Vypnutie PowerBoost

1. Vyberte varnú zónu.
2. Stlačte ^{Boost} b.
 - ✓ Ukazovateľ b zhasne a varná zóna sa prepne na stupeň výkonu 9.
 - ✓ Funkcia je vypnutá.

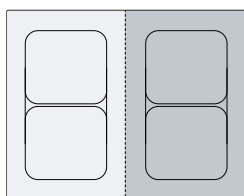
Poznámka: Za určitých okolností sa táto funkcia automaticky vypne, aby sa chránili elektronické prvky vnútri varného panela.

15 PanBoost¹

S touto funkciou zohrejete panvice rýchlejšie ako s 9. Funkciu PowerBoost nepoužívajte s panvicami na pečenie, mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchovej vrstvy. Funkciu môžete aktivovať prostredníctvom Home Connect alebo Tlačidlo Oblíbené položky.

Táto funkcia je dostupná pre všetky varné zóny, pokiaľ iná varná zóna z tej istej strany nie je v prevádzke.

V opačnom prípade začnú na zvolenej varnej zóne blikať P a 9. Následne sa automaticky nastaví 9.

**15.1 Odporúčania pri používaní**

- Na panvicu nedávajte pokrievku.
- Prázdne panvice nikdy nezahrievajte bez dozoru.
- Používajte len studené panvice.
- Používajte panvice s úplne rovným dnom. Nepoužívajte panvice s tenkým dnom.

15.2 Zapnutie PanBoost

Požiadavka: K ☆ priradiť funkciu.

→ "Tlačidlo Oblíbené položky", Strana 12.

1. Vyberte varnú zónu.
2. Stlačte ☆.
 - ✓ P svieti.
 - ✓ Funkcia je aktivovaná.

¹ Dostupné v závislosti od verzie softvéru. Ďalšie informácie o dostupnosti nájdete na internetovej stránke.

15.3 Vypnutie PanBoost

1. Vyberte varnú zónu.

2. Zvoľte stupeň výkonu.

- ✓ zhasne
- ✓ Funkcia je vypnutá.

Poznámka: Aby sa zabránilo vysokým teplotám, táto funkcia sa po 30 sekundách automaticky vypne.

16 Funkcia udržiavania teploty¹

Túto funkciu môžete použiť na rozpustenie čokolády alebo masla a na udržiavanie teploty jedla. Funkciu môžete aktivovať prostredníctvom Home Connect alebo Tlačidlo Oblíbené položky.

16.1 Zapnutie Funkcia udržiavania teploty

Požiadavka: K priradíte funkciu.
→ "Tlačidlo Oblíbené položky", Strana 12.

1. Zvoľte požadovanú varnú zónu.

2. Stlačte .

- svieti.
- ✓ Funkcia je zapnutá.

16.2 Vypnutie Funkcia udržiavania teploty

1. Vyberte varnú zónu.

2. Nastavte .
- zhasne.
- ✓ Funkcia je vypnutá.

17 PerfectFry Sensor

Táto funkcia vám umožňuje rozpúšťanie, prípravu omáčky, prípravu soté, vyprážanie alebo pečenie, pričom teplota sa udržiava pod kontrolou.

Namiesto toho, aby ste počas varenia museli opakovane nastavovať stupeň výkonu, zvoľte požadovanú teplotu iba raz. Senzory pod sklokeramikou budú merať teplotu riadu a udržiavať ju konštantnú počas celého procesu varenia.

Táto funkcia je k dispozícii na varných zónach označených .

Funkcie	Teplota
Rozpúšťanie	70 – 80 °C
Príprava omáčok	110 – 120 °C
Pečené mäso	140 °C
Pečené mäso	160 °C
Pečené mäso	180 – 200 °C
Pečené mäso	220 °C

17.1 Odporúčaný riad na varenie

Pre túto funkciu bol vyvinutý špeciálny riad, s ktorým sa dosiahnu optimálne výsledky.

Odporúčaný riad môžete získať v zákazníckom servise, v špecializovanej predajni alebo v našom internetovom obchode www.bosch-home.com.

Poznámka: Môžete použiť aj iný riad. V závislosti od vlastností riadu sa však dosiahnutá teplota môže líšiť od zvoleného stupňa teploty.

17.2 Zapnutie PerfectFry Sensor

1. Prázdnu varnú nádobu postavte na varnú zónu.
2. Vyberte varnú zónu.

3. Stlačte .

- ✓ a prednastavená teplota svetia na ukazovateli zvolenej varnej zóny.
- 4. Posúvaním prsta cez oblasť nastavenia zvoľte teplotu.
- ✓ bliká, kým sa nedosiahne nastavená teplota.
- ✓ Zvolená teplota a vývoj teploty dosiahnutej na panvici striedavo blikajú, až kým sa nedosiahne zvolená teplota.
- ✓ Teplota indikovaná ukazovateľmi je približná hodnota a môže sa líšiť od skutočnej teploty v panvici.
- ✓ Po dosiahnutí teploty zaznie zvukový signál a a tiež symbol teploty prestanú blikáť.
- 5. Do panvice dajte tuk na vyprážanie a potom potravinu.

Poznámka: Ak na varenie potrebujete viac ako 250 ml oleja, pridajte olej a počkajte niekoľko sekúnd, kým pridáte potravinu.

17.3 Vypnutie PerfectFry Sensor

- Zvoľte varnú zónu a stlačte .

17.4 Odporúčania na varenie s PerfectFry Sensor

Nasledujúca tabuľka obsahuje ideálny stupeň teploty pre výber jedál. Teplota °C a čas varenia min závisia od množstva, stavu a kvality potravín.

	°C	min
Mäso		
Rezne, prírodné	160-180	4-10
Rezne, obaľované	180	6-10
Filé	180-200	6-10
Kotlety	160-180	10-15

¹ Dostupné v závislosti od verzie softvéru. Ďalšie informácie o dostupnosti nájdete na internetovej stránke.

	⌘ °C	⌚ min
Cordon bleu, viedenské rezne	180	10-15
Steak, rare, hrúbka 3 cm	220	8-10
Steak, medium, hrúbka 3 cm	200	6-10
Steak, well done, hrúbka 3 cm	180	6-12
T-bone steak, rare, hrúbka 4,5 cm	200-220	10-15
T-bone steak, medium, hrúbka 4,5 cm	180-200	20-30
Prsia z hydiny, hrúbka 2 cm	160	10-20
Slanina	160-180	5-8
Mleté mäso	180-200	6-10
Hamburger, hrúbka 1,5 cm	160-200	6-15
Gulôčky z mletého mäsa	160-180	10-20
Varené klobásky	160-180	8-20
Chorizo, surové klobásky	160-180	10-20
Špízy	160-180	10-20
Gyros	180-200	6-10
Ryby a plody mora		
Rybí filé, prírodné	180	10-20
Rybí filé, obalované	180	10-20
Pečená ryba, celá	160	10-20
Sardinky	180	6-12
Krevety	180	4-8
Sépie	180-200	6-12
Mušle, venušky, srdcovky	110-120	4-8
Jedlá z vajec		
Volské oká na masle	140	2-6
Volské oko na oleji	180-220	2-6
Pražnica	140	4-9
Omeleta	140	3-6
Francúzsky toast	160	4-8
Crêpes, Blini, palacinky, Tacos	180-200	1-3
Zelenina		

	⌘ °C	⌚ min
Opekané zemiaky z varených zemiakov	180-200	6-12
Zemiakové hranolčeky	180-200	15-25
Zemiakové placky	200	2-4
Cesnak, cibuľa, dusené do sklovita	140	4-12
Kolieska cibule	180-200	4-12
Cukety, baklažány, paprika	160-180	4-12
Zelená špargľa, pečená	160-180	10-20
Huby	180	10-15
Zelenina, glazovaná	120	10-20
Zelenina v tempurovom cestíčku	180-200	5-10
Mrazené jedlá		
Kuracie nugety	180-200	8-12
Rybí prsty	180	8-12
Zemiakové hranolčeky	200-220	4-8
Pokrm na panvici	160-180	6-10
Jarné závitky	180-200	8-15
Paštéty, krokety	200-220	6-8
Omáčky		
Paradajková omáčka	120	20-30
Smotanová omáčka	110-120	10-20
Bešamelová omáčka	110-120	10-20
Syrová omáčka	110-120	3-8
Sladké omáčky	110-120	10-20
Redukovanie omáčok	110-120	5-10
Rozpúšťanie		
Poleva	70-80	5-15
Syr	70-80	3-10
Maslo	70-80	3-5
Fondue	70-80	5-15
Ostatné		
Pečený syr	180-200	5-15
Krutóny	160-180	6-10
Toastový chlieb	200-220	8-12
Suché hotové jedlá	110-120	5-10
Mandle, vlašské orechy, píniové oriešky, pražené	180-200	3-15
Pukance	220	10-20

18 Detská poistka

Varný panel je vybavený detskou poistkou. Deťom tak možno zabrániť, aby zapli varný panel.

18.1 Zapnutie Detská poistka

Požiadavka: Varný panel musí byť vypnutý.

- ▶ Stlačte  na 4 sekundy.

- ✓  sa rozsvieti na 10 sekúnd.
- ✓ Varný panel je zablokovaný

18.2 Deaktivovanie detskej poistky

1. Ak chcete varný panel zapnúť, stlačte .

2. Stlačte  na 4 sekundy.
 ✓ Blokovanie je vypnuté.

18.3 Automatická detská poistka

Detskú poistku môžete aktivovať aj automaticky pri každom vypnutí varného panela. Pokyny na aktivovanie a deaktivovanie funkcie nájdete v kapitole Základné nastavenia → *Strana 16*.

19 Pauza

Pomocou tejto funkcie môžete pozastaviť aktívne procesy varenia až na 10 minút a znova ich obnoviť, a to bez zmeny zvolených nastavení. Funkciu môžete zapnúť napr. vtedy, keď chcete vyčistiť varný panel.

19.1 Aktivovanie funkcie Pauza

- ▶ Stlačte .
- ✓ Na ukazovateľoch varných zón svieti .

- ✓ Všetky aktívne procesy varenia sa zastavia. Nastavenia zostanú zachované.
- ✓ Funkcia je aktivovaná.

19.2 Deaktivovanie funkcie Pauza

- ▶ Stlačte .
- ✓ Funkcia je vypnutá. Procesy varenia budú pokračovať.

Poznámka: Po 10 minútach sa varná zóna automaticky vypne.

20 Individuálne bezpečnostné vypnutie

Keď sa varná zóna dlhší čas používa a počas toho nedôjde k zmene nastavení, zapne sa bezpečnostná funkcia. Na varnej zóne sa zobrazí  a zóna sa vypne. Čas závisí od zvoleného stupňa výkonu.

Stupeň výkonu	Čas
1.0 – 1.5	10 hodín

2.0 – 3.5	5 hodín
4.0 – 5.0	4 hodiny
5.5 – 6.5	3 hodiny
7.0 – 7.5	2 hodiny
8.0 – 9.0	1 hodina

Stlačte ľubovoľné tlačidlo.

21 Základné nastavenia

Základné nastavenia spotrebiča môžete nastaviť podľa svojich potrieb.

21.1 Prehľad základných nastavení

Ukazovateľ	Nastavenie	Hodnota
 1	Detská poistka → "Detská poistka", <i>Strana 15</i>	0 – Manuálne. ¹ 1 – Automaticky. 2 – Funkcia vypnutá.
 2	Akustické signály	0 – Potvrdzovací signál, chybový signál a signál nesprávneho použitia sú deaktivované. 1 – Chybový signál je aktivovaný. 2 – Potvrdzovací signál a signál nesprávneho použitia sú aktivované. 3 – Všetky zvukové signály sú zapnuté ¹ .
 3	Hlasitosť zvukových signálov	1 – Tiché. 2 – Stredné. ¹ 3 – vysoký
 5	K  priradíte jednu z funkcií programovania času na ovládacom paneli. → "Časové funkcie", <i>Strana 12</i>	1 – Časovač vypnutia. ¹ 2 – Kuchynský časovač.

¹ Výrobné nastavenie

Ukazovateľ	Nastavenie	Hodnota
c 7	Obmedzenie výkonu Tým môžete v prípade potreby obmedziť celkový výkon varného panela na základe podmienok elektrickej inštalácie. Rešpektujte ustanovenia miestneho dodávateľa elektriny. Dostupné nastavenia závisia od maximálneho výkonu varného panela. Ďalšie informácie nájdete na typovom štítku. Keď je táto funkcia zapnutá a varný panel dosiahne nastavenú hranicu výkonu, bliká požadovaný a povolený stupeň výkonu a nebude možné zvoliť vyšší stupeň výkonu.	Výkon sa na každom stupni zvýši o 500 W. 0 – Vypnuté. Maximálny výkon varného panela ¹ . 1 – 1 000 W. Najnižší výkon. 1,5 – 1 500 W. ... 3 – 3 000 W. 3,5 – 3 500 W. 4 – 4 000 W. 4,5 – 4 500 W. ... 9 – Maximálny výkon varného panela.
c 8	Demo režim Demonštračný režim varného panela Po zapnutí varného panela sa na niekoľko sekúnd rozsvieti dE a varné zóny nehrejú.	0 – Vypnuté. ¹ 1 – Zapnuté.
c 12	Test vhodnosti riadu Pomocou tejto funkcie si môžete skontrolovať kvalitu riadu. → "Test vhodnosti riadu", Strana 17	0 – Nevhodný. 1 – Nie je optimálny. 2 – Vhodný.
c 17	Nastavenie cirkulačnej alebo odvetrávacej prevádzky.	0 – Konfigurácia cirkulačnej prevádzky. ¹ 1 – Konfigurácia odvetrávacej prevádzky.
c 18	Nastavte automatické spustenie ventilácie. Ventilácia sa spustí pri prednastavenom stupni výkonu.	0 – Vypnuté. 1 – Zapnuté. ¹
c 20	Nastavte dobu ventilátora pre ventiláciu. Keď varný panel pracuje s odvetrávacou prevádzkou, zapne sa ventilácia na cca 6 minút so stupňom výkonu. Keď varný panel pracuje s cirkulačnou prevádzkou, zapne sa ventilácia na cca 30 minút so stupňom výkonu.	0 – Vypnuté. 1 – Zapnuté. ¹ :
c 0	Obnovenie výrobných nastavení	0 – Individuálne nastavenia ¹ . 1 – Výrobné nastavenia.

¹ Výrobné nastavenie

21.2 Základné nastavenia

Požiadavka: Varný panel musí byť vypnutý.

1. Ak chcete varný panel zapnúť, stlačte 0.
2. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd stlačte 0 na 4 sekundy.

Informácie o výrobku	Ukazovateľ
Zoznam stredísk služieb zákazníkom	0 1 ,
Výrobné číslo	Fd
Výrobné číslo 1	02-
Výrobné číslo 2	05

- ✓ Prvé štyri ukazovatele udávajú informácie o výrobku. Stlačte 0, aby sa mohli zobrazovať jednotlivé ukazovatele.

3. Ak chcete získať prístup k základným nastaveniam, stlačte 0.
- ✓ c 1 a 0 svetia ako prednastavenie.
4. Opakovane stláčajte 0 dovtedy, kým sa nezobrazí požadované nastavenie.
5. V oblasti nastavenia vyberte požadované nastavenie.
6. Stlačte 0 na 4 sekundy.
- ✓ Nastavenia sa uložia.

21.3 Zrušenie zmeny základných nastavení

- Stlačte 0.
- ✓ Všetky zmeny budú zahodené a neuložia sa.

22 Test vhodnosti riadu

Kvalita riadu má veľký vplyv na rýchlosť a výsledok procesu varenia. Pomocou tejto funkcie si môžete skontrolovať kvalitu riadu.

Pred kontrolou sa uistite, či sa priemer dna varnej nádoby zhoduje s priemerom použitej varnej zóny. Prístup je cez základné nastavenia. → Strana 16

22.1 Vykonanie Test vhodnosti riadu

1. Pri izbovej teplote položte varnú nádobu s približne 200 ml vody do stredu varnej zóny, ktorá najlepšie zodpovedá veľkosti dna varnej nádoby.
 2. Vyvolajte základné nastavenia a zvolte **1** **2**.
 3. Stlačte oblasť nastavenia. Na varných zónach bliká **1**.
- ✓ Funkcia je zapnutá.
 - ✓ Po 10 sekundách sa na ukazovateľoch varných zón zobrazí výsledok.

22.2 Kontrola výsledku

Nasledujúca tabuľka zobrazuje, čo znamená výsledok pre kvalitu a rýchlosť procesu varenia.

Výsledok

- 1** Varná nádoba nie je vhodná pre danú varnú zónu, a preto sa nezohrieva.
- 2** Varná nádoba sa zohrieva pomalšie, ako sa očakáva, a proces varenia neprebieha optimálne.
- 3** Varná nádoba sa zohrieva správne a proces varenia prebieha v poriadku.

Keď chcete funkciu znova aktivovať, stlačte oblasť nastavenia.

23 Home Connect

Toto zariadenie je pripojiteľné k sieti. Pripojte svoj spotrebič k mobilnému koncovému zariadeniu, aby ste mohli ovládať funkcie prostredníctvom aplikácie Home Connect, prispôbiť základné nastavenia alebo monitorovať aktuálny prevádzkový stav. Služby Home Connect nie sú k dispozícii v každej krajine. Dostupnosť funkcie Home Connect závisí od dostupnosti služieb Home Connect vo vašej krajine. Príslušné informácie nájdete na: www.home-connect.com. Aplikácia Home Connect vás prevedie celým prihlasovacím procesom. Na vykonanie nastavení postupujte podľa pokynov v aplikácii Home Connect.

Tipy

- Dodržiavajte dodané podklady od Home Connect.
- Dodržiavajte aj inštrukcie v aplikácii Home Connect.

Poznámky

- Rešpektujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu a zabezpečte, aby sa dodržiavali aj vtedy, keď spotrebič obsluhujete cez aplikáciu Home Connect.
→ "Bezpečnosť", Strana 2
- Varné panely nie sú určené na používanie bez dozoru. Proces varenia sa musí sledovať.
- Ovládanie na spotrebiči má vždy prednosť. V tomto čase nie je možné ovládanie cez aplikáciu Home Connect.
- V pripojenom stave a pohotovostnom režime je energetická spotreba vášho spotrebiča max. 2 W.

23.1 Nastavenie Home Connect

Požiadavky

- Spotrebič je pripojený k elektrickej sieti a je zapnutý.
 - Máte mobilné zariadenie s aktuálnou verziou operačného systému iOS alebo Android, napr. smartfón.
 - Mobilné zariadenie a spotrebič sa nachádzajú v dosahu signálu WLAN vašej domácej siete.
1. Stiahnite si aplikáciu Home Connect.



1

¹ Apple App Store a logo Apple App Store sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. Google Play a logo Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.

2. Otvorte aplikáciu Home Connect a naskenujte nasledovný QR kód.



3. Postupujte podľa pokynov v aplikácii Home Connect.

23.2 Symbol WLAN

WLAN ukazovateľ na ovládacom paneli sa mení v závislosti od stavu a kvality pripojenia a od dostupnosti servera Home Connect.

WLAN Stav	Opis
Svieti staticky v polovičnom jase.	Nie je uložené žiadne sieťové pripojenie.
Bliká v plnom jase.	Sieťové pripojenie je vytvorené.
Svieti staticky v plnom jase.	Sieťové pripojenie je uložené a WiFi je aktívne.
Bliká.	Sieťové nastavenia sa resetujú.
Vypnuté.	Sieť nie je aktívna.

23.3 Pridanie alebo odstránenie domácej siete WLAN

Nasledujúci prehľad ukazuje, ako môžete pridať alebo odstrániť domácu sieť WLAN.

Stav domácej siete WLAN	Činnosť
Nie je uložená žiadna domáca sieť WLAN.	Keď chcete pridať domácu sieť WLAN, krátko stlačte  .
Domáca sieť WLAN je uložená.	Keď chcete pripojiť ďalšie zariadenie, dlho stlačte  .
Domáca sieť WLAN je uložená.	Ak chcete obnoviť nastavenia domácej siete WLAN, dlho stlačte  . Keď bliká  , znova dlho stlačte  .

23.4 Zmena nastavení pomocou aplikácie Home Connect

Pomocou aplikácie Home Connect môžete meniť nastavenia varných zón a odoslať ich varnému panelu.

Požiadavka: Varný panel je spojený s domácou sieťou a aplikáciou Home Connect.

1. Vykonajte nastavenie v aplikácii Home Connect a odošlite varnému panelu.
Postupujte podľa pokynov v aplikácii Home Connect.
Nastavenia, ktoré z aplikácie Home Connect odošlete varnému panelu, musíte na varnom paneli potvrdiť.
- ✓ Keď sa nastavenia varenia prenesú na varnú zónu, v závislosti od nastavenia začne blikáť príslušný ukazovateľ.
2. Ak chcete nastavenie odmietnuť, stlačte iné ľubovoľné dotykové pole varného panela.

23.5 Aktivovanie automatického rozpoznania prítomnosti ¹

Keď sa nachádzate v blízkosti varného panela, vďaka automatickému rozpoznaniu prítomnosti už nemusíte potvrdzovať varné nastavenia na varnom paneli z vášho mobilného zariadenia. Ak odošlete nastavenia do varnej zóny, môžete ich potvrdiť priamo zo svojho mobilného zariadenia.

Požiadavky

- Varný panel je spojený s domácou sieťou a aplikáciou Home Connect.
 - K mobilnému zariadeniu je pripojený systém Bluetooth.
 - Používateľ sa nachádza v blízkosti varného panela.
1. Otvorte aplikáciu Home Connect.
 2. Ak chcete nastaviť automatické rozpoznanie prítomnosti, postupujte podľa pokynov v aplikácii Home Connect.

23.6 Aktualizácia softvéru

Pomocou funkcie Aktualizácia softvéru môžete aktualizovať softvér vášho spotrebiča, napr. optimalizácia, odstraňovanie chýb, bezpečnostné aktualizácie ako aj ďalšie funkcie a služby.

Predpokladom je, že ste registrovaný používateľ aplikácie Home Connect, máte aplikáciu nainštalovanú v mobilnom koncovom zariadení a ste pripojený k serveru Home Connect.

Keď je k dispozícii aktualizácia softvéru, zobrazí sa informácia v aplikácii Home Connect a prostredníctvom aplikácie budete môcť spustiť aktualizáciu softvéru. Ak ste spojený s vašou domácou sieťou WLAN (Wi-Fi), po úspešnom stiahnutí môžete spustiť inštaláciu prostredníctvom aplikácie Home Connect. O úspešnej inštalácii budete informovaný prostredníctvom aplikácie Home Connect.

Poznámky

- Aktualizácia softvéru pozostáva z dvoch krokov.
 - Prvým krokom je stiahnutie.
 - Druhým krokom je inštalácia vo vašom spotrebiči.
- Počas sťahovania môžete spotrebič naďalej používať. Aktualizáciu softvéru možno stiahnuť aj automaticky. Závisí to od osobných nastavení v rámci aplikácie.
- Inštalácia trvá niekoľko minút. Počas inštalácie sa spotrebič nedá používať.
- V prípade aktualizácie súvisiacej so zabezpečením sa odporúča vykonať inštaláciu čo najskôr.

23.7 Diagnostika na diaľku

Zákaznícky servis sa prostredníctvom vzdialenej diagnostiky spojí s vaším spotrebičom, keď sa na zákaznícky servis obrátite s príslušnou požiadavkou, váš spotrebič bude spojený so serverom Home Connect a v krajine, v ktorej používate spotrebič, bude k dispozícii služba vzdialenej diagnostiky.

Tip: Ďalšie informácie a rady týkajúce sa dostupnosti vzdialenej diagnostiky vo vašej krajine nájdete v sekcii servisu a podpory lokálnej stránky: www.home-connect.com.

23.8 Ochrana osobných údajov

Dodržiavajte pokyny v súvislosti s ochranou osobných údajov.

Prvým spojením vášho spotrebiča s domácou sieťou pripojenou na internet sprostredkuje váš spotrebič nasledovné kategórie údajov serveru Home Connect (prvá registrácia):

- Jednoznačné rozpoznanie spotrebiča (pozostávajúce z kľúčov spotrebiča, ako aj adresy MAC zabudovaného Wi-Fi komunikačného modulu).
- Bezpečnostný certifikát Wi-Fi komunikačného modulu (na informačno-technické zabezpečenie spojenia).
- Aktuálna verzia softvéru a hardvéru vášho domáceho spotrebiča.
- Stav prípadného predchádzajúceho vynulovania na výrobné nastavenia.

¹ Dostupné v závislosti od verzie softvéru. Ďalšie informácie o dostupnosti nájdete na internetovej stránke.

Táto prvá registrácia pripraví používanie funkcií Home Connect a je potrebná až v časovom okamihu, v ktorom chcete funkcie Home Connect využiť po prvý raz.

Poznámka: Berte do úvahy, že funkcie Home Connect je možné použiť iba v spojení s aplikáciou Home Connect. Informácie o ochrane údajov si môžete prezrieť v aplikácii Home Connect.

24 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

24.1 Čistiace prostriedky

Vhodné čistiace prostriedky a škrabku na sklo si môžete zakúpiť v zákazníckom servise, v kamennom alebo internetovom obchode www.bosch-home.com.

POZOR!

Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.

- Nikdy nepoužívajte nevhodné čistiace prostriedky.
- Pokým je varný panel horúci, nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky. Môže to viesť k škvrnám na povrchu.

Nevhodné čistiace prostriedky

- Neriedený umývací prostriedok
- Čistiaci prostriedok na umývačku riadu
- Abrazívny čistiaci prostriedok
- Agresívne čistiace prostriedky, napr. sprej na rúry alebo odstraňovač škvŕn
- Abrazívne špongie
- Vysokotlakové čističe a parné čističe

24.2 Čistenie varného panela

Varný panel čistite po každom použití, aby nedochádzalo k pripáleniu zvyškov z varenia.

Požiadavka: Varný panel musí byť studený. Ak sú na varnom paneli škvŕny od cukru, ryžového škrobu, plastu alebo hliníkovej fólie, nenechajte ho vychladnúť.

1. Silné nečistoty odstráňte škrabkou na sklo.
 2. Varný panel vyčistíte pomocou čistiaceho prostriedku na sklokeramiku.
- Dodržiavajte pokyny na čistenie uvedené na obale čistiaceho prostriedku.

Tipy

- Pomocou špeciálnej špongie na sklokeramiku môžete dosiahnuť dobré výsledky čistenia.
- Keď udržiavate spodnú časť riadu na varenie čistú, povrch varného panela sa zachová v dobrom stave.

24.3 Čistenie profilov

Keď sa po použití nachádza na profiloch nečistota alebo flaky, vyčistite ich.

Poznámka: Nepoužívajte škrabky na sklo.

1. Vyčistite teplou mydlovou vodou a mäkkou utierkou. Nové čistiace špongie pred použitím dôkladne premyte.
2. Vysušte mäkkou handričkou.

Poznámka: Ak sú k dispozícii vymeniteľné bočné profily, pri odoberaní použite ochranné rukavice.

24.4 Tukový filter

Tukový filter filtruje masť z kuchynských výparov. Filter pozostáva z nádoby a dvoch vyberateľných tukových filtrov. Aby ste zabezpečili optimálnu funkciu, tukový filter pravidelne čistite.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Usadeniny tuku v tukových filtroch sa môžu zapáliť.

- Spotrebič nikdy nepoužívajte bez tukového filtra.
- Pravidelne čistite tukové filtre.
- V blízkosti spotrebiča nikdy nepracujte s otvoreným ohňom (napr. flambovanie).

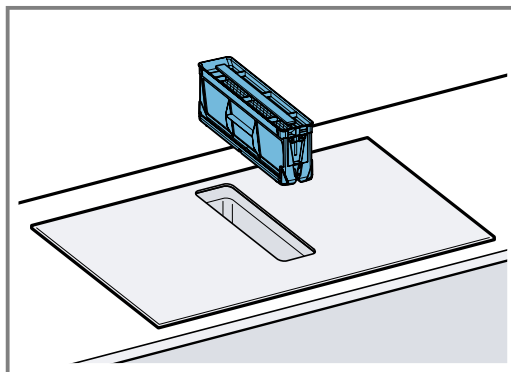
POZOR!

Padajúce tukové filtre môžu poškodiť varný panel nachádzajúci sa pod nimi.

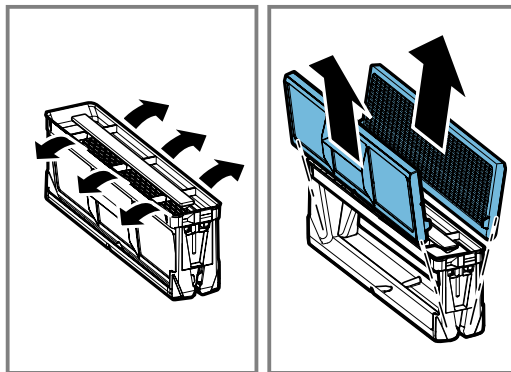
- Jednou rukou chyťte tukový filter.

1. Vyberte tukový filter.

- Tuk sa môže dole v nádobe hromadiť. Tukový filter nenakláňajte, aby ste zabránili odkvapkávaniu tuku.



2. Demontujte diely tukového filtra.



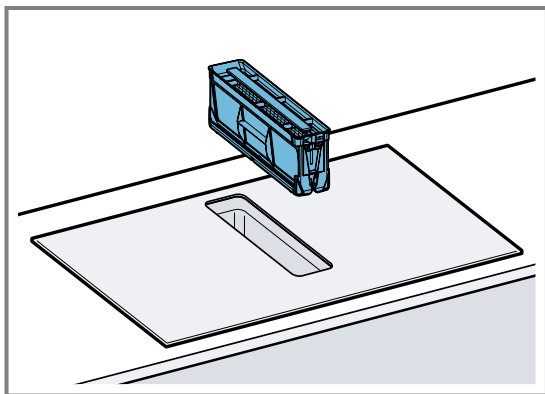
3. Tukový filter umyte v umývačke riadu alebo ručne.

- "Ručné vyčistenie tukového filtra", Strana 21
- "Umývanie tukových filtrov v umývačke riadu", Strana 21

4. V prípade potreby pachový alebo akustický filter vyberte a vyčistite vnútro spotrebiča.

5. Ak do spotrebiča spadli predmety, odstráňte ich a uistite sa, že nie je zablokovaný vstup do prepadovej nádoby.

6. Utrite vnútro spotrebiča umývacím roztokom a handričkou.
7. Po čistení vložte suchý tukový filter.



Ručné vyčistenie tukového filtra

1. Demontujte diely tukového filtra.
2. Tukový filter namočte do horúceho umývacieho roztoku.
 - Tukový filter vyčistite kefkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom kyselín alebo lúhov.
 - Pri odolnom znečistení použite špeciálny prostriedok na rozpúšťanie tukov. Prostriedok na rozpúšťanie tukov môžete dostať prostredníctvom zákazníckeho servisu, v e-shope alebo v špecializovanom obchode.
3. Tukový filter dobre vypláchnite.
4. Tukový filter nechajte odkvapať.
5. Namontujte diely tukového filtra.
6. Po vyschnutí vložte tukový filter do spotrebiča.

Umývanie tukových filtrov v umývačke riadu

1. Vyberte tukový filter.
2. Demontujte diely tukového filtra.
3. Súčasti tukového filtra postavte voľne do umývačky riadu, neupevňujte ich.
 - Silno znečistené tukové filtre neumývajte spolu s riadom. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom kyselín alebo lúhov.
4. Zapnite umývačku riadu. Teplotu nastavte maximálne na 70 °C.
5. Tukový filter nechajte odkvapať.
6. Po vyschnutí vložte tukový filter do spotrebiča.

24.5 Pachový filter a akustický filter

Pachové alebo akustické filtre dostanete u špecializovaného predajcu, v zákazníckom servise alebo v e-shope.

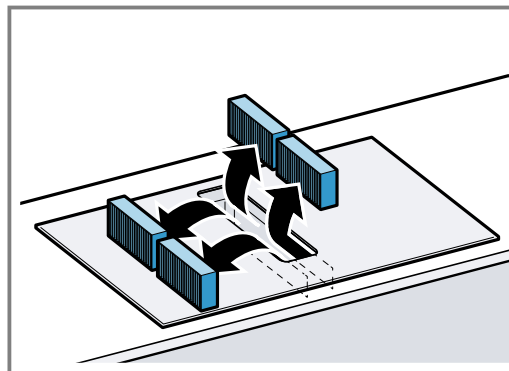
Poznámky

- Pachový filter vymeňte, keď sa na spotrebiči zobrazí varovanie.
→ "Resetovanie ukazovateľa znečistenia", Strana 21
- Ak sú akustické filtre znečistené, vymeňte ich.

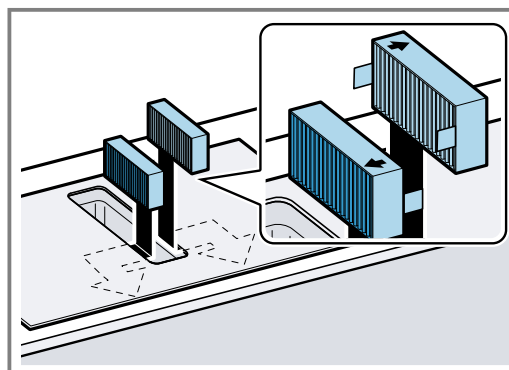
Požiadavka: Na zabezpečenie optimálnej funkcie používajte len originálne filtre.

1. Vyberte tukový filter.

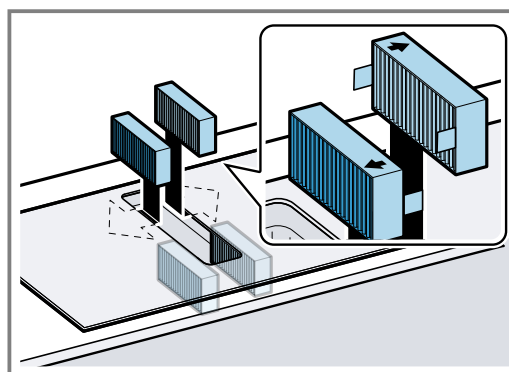
2. Vyberte 4 pachové filtre alebo akustické filtre a riadne ich zlikvidujte.



3. Vložte dva nové pachové filtre alebo akustické filtre vľavo a vpravo do spotrebiča a posuňte dopredu.



4. Vložte ďalšie pachové filtre alebo akustické filtre vľavo a vpravo do spotrebiča a posuňte dopredu.



5. Vložte tukový filter do spotrebiča.

Resetovanie ukazovateľa znečistenia

Po vypnutí spotrebiča svieti F.

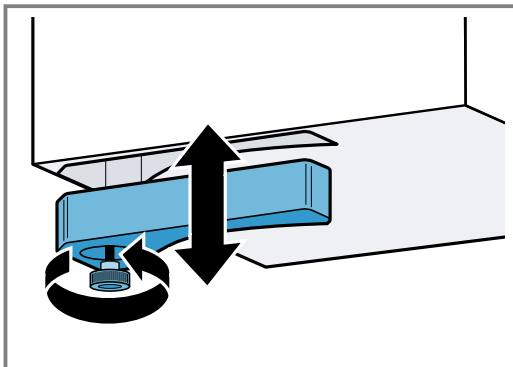
1. Vymeňte pachové filtre.
→ "Pachový filter a akustický filter", Strana 21
 2. Senzor ventilácie podržte stlačený, kým nezaznie zvukový signál.
- ✓ F prestane svietiť. Ukazovateľ pachových filtrov je resetovaný.

24.6 Čistenie prepadovej nádoby

Prepadová nádoba zhromažďuje tekutiny alebo predmety, ktoré sa dostanú do spotrebiča zhora.

Požiadavka: Spotrebič je vychladnutý a ukazovateľ zvyškového tepla zhasol.

1. Prepádovú nádobu držte jednou rukou a druhou rukou ju odskrutkujte.
 - Prepádovú nádobu nikdy neprevracajte, aby nevytekla tekutina.



2. Vyprázdnite a vypláchnite prepádovú nádobu.
3. V prípade potreby odskrutkujte skrutku a prepádovú nádobu dajte umývať do umývačky riadu bez skrutky.
4. Po vyčistení prepádovú nádobu znova pevne pri-skrutkujte.
5. Zabezpečte, aby nebol blokovaný prítok k prepádovej nádobe.
Predmety, ktoré sa dostali do spotrebiča, po vyc-hladnutí spotrebiča odstráňte. Demontujte tukový fil-ter.

25 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zby-točným nákladom.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opraviť iba kvalifikovaný personál.
- ▶ Keď má spotrebič poruchu, zavolajte zákaznícky servis.

→ "Zákaznícky servis", Strana 24

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí elektrický prívodný kábel alebo pri-pojovací kábel tohto spotrebiča, musí sa vymeniť za špeciálny elektrický kábel alebo pripojovací kábel, ktorý je k dispozícii u výrobcu alebo v zákazníckom servise.

25.1 Varovné upozornenia

Poznámky

- Ak sa na ukazovateľoch zobrazí E alebo F , podržte senzor príslušnej varnej zóny stlačený a prečítajte kód poruchy.
- Keď nie je v tabuľke uvedený kód poruchy, odpojte varný panel z elektrickej siete, počkajte 30 sekúnd a potom varný panel pripojte. Ak sa ukazovateľ zo-brazí znova, informujte zákaznícky servis a uveďte presný kód poruchy.
- Ak sa vyskytne nejaká porucha, spotrebič sa nezap-ne do pohotovostného režimu.
- Z dôvodu ochrany elektronických súčastí spotrebiča pred prehriatím alebo kolísaním napätia môže varný panel dočasne znížiť stupeň výkonu.

25.2 Pokyny na paneli ukazovateľov

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Nesvieti žiadny uka-zovateľ.	Zásobovanie elektrickým prúdom je prerušené. ▶ Na základe iných elektrických zariadení skontrolujte, či nedošlo k výpadku elektrického prúdu. Spotrebič nie je pripojený podľa schémy elektrického zapojenia. ▶ Pripojte spotrebič podľa schémy elektrického zapojenia. Porucha elektroniky ▶ Ak poruchu nedokážete odstrániť, informujte zákaznícky servis.
Ventilácia nefunguje	Spotrebič nie je pripojený podľa schémy elektrického zapojenia. ▶ Pripojte spotrebič podľa schémy elektrického zapojenia.
Ukazovatele blikajú.	Ovládací panel je vlhký alebo zakrytý nejakým predmetom. ▶ Ovládací panel osušte alebo odstráňte predmet.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
F	Pachový filter je znečistený alebo ukazovateľ znečistenia svieti, hoci ste filter vymenili. ► Vymeňte filter a resetujte ukazovateľ znečistenia filtra. Ďalšie informácie nájdete v kapitole → "Čistenie a údržba", Strana 20.
F2, F4, E 7015, E 8207, E 8208	Elektronika je prehriata a vypne jednu alebo všetky varné zóny. ► Počkajte, kým elektronika dostatočne nevychladne. Potom sa dotknite ľubovoľného tlačidla ovládacieho panelu.
F5 + výkonový stupeň a akustický signál	V oblasti ovládacieho panela je horúca varná nádoba. Elektronika sa tak môže prehriať. ► Odstráňte riad na varenie. Ukazovateľ poruchy o chvíľu zhasne. Môžete variť ďalej.
F5 akustický signál	V oblasti ovládacieho panela je horúca varná nádoba. Z dôvodu ochrany elektroniky sa varná zóna vypne. ► Odstráňte riad na varenie. Počkajte niekoľko sekúnd. Dotknite sa ľubovoľnej ovládacej plochy. Keď chybové hlásenie zhasne, môžete pokračovať vo varení.
F1/F6	Varná zóna je prehriata a z dôvodu ochrany pracovnej plochy sa vypne. ► Počkajte, kým elektronika dostatočne nevychladne a potom znovu zapnite varnú zónu.
F8	Varná zóna bola v prevádzke dlhší čas a bez prerušenia. ► Individuálne bezpečnostné vypnutie je zapnuté. Aby ste mohli nastaviť varnú zónu, stlačte ľubovoľné tlačidlo a vypnite ukazovateľ.
E 9000/E9010	Prevádzkové napätie je chybné a mimo normálneho prevádzkového rozsahu. ► Kontaktujte dodávateľa elektrickej energie.
U400/E9011	Varný panel nie je správne pripojený. ► Varný panel odpojte z elektrickej siete. Pripojte varný panel podľa schémy elektrického zapojenia.
d E	Demo režim je aktivovaný. ► Vypnite demo režim v základných nastaveniach.
Home Connect nefunguje správne.	Sú možné rôzne príčiny. ► Choďte na www.home-connect.com.
Animácia na indikátoroch 000	Za určitých okolností môže varný panel vykonávať úkony samoudržby, napr. aktualizácia firmvéru, optimalizácia alebo vyhľadávanie chýb. ► Počkajte na dokončenie procesu a až potom zapnite varný panel.

25.3 Normálne zvuky vášho spotrebiča

Indukčné zariadenie môže niekedy vydávať zvuky alebo vibrácie, ako sú bzučanie, syčanie, praskanie, zvuk ventilátora alebo rytmický zvuk.

Likvidácia

26.1 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom. O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

27 Zákaznícky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a splňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) a sériové číslo (Z-Nr.) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

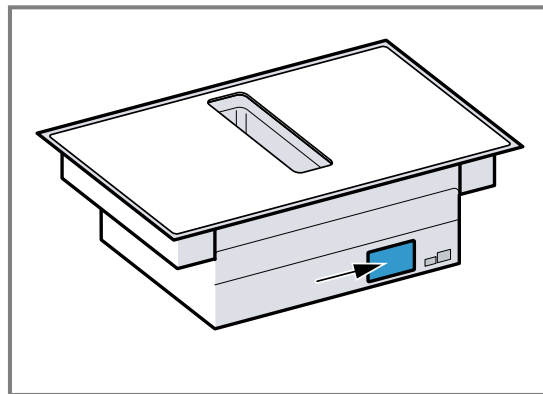
27.1 Číslo výrobku (E-Nr.), výrobné číslo (FD) a sériové číslo (Z-Nr.)

Číslo výrobku (E-Nr.), výrobné číslo (FD) a sériové číslo (Z-Nr.) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Typový štítok nájdete:

- v sprievodných dokumentoch spotrebiča,
- vpredu na spodnej strane varného panela.

Číslo výrobku (E-Nr.) nájdete tiež na sklokeramickom varnom paneli. Zoznam zákazníckych servisov (KI) a výrobné číslo (FD) si okrem toho môžete zobrazíť v základných nastaveniach. → *Strana 16*



Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefonné číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

28 Informácie k voľne dostupnému softvéru a open source softvéru

Tento produkt obsahuje softvérové komponenty, ktoré sú podľa autorských práv licencované ako voľne dostupné softvéry alebo open source softvéry. Príslušné licenčné informácie sú uložené na domácom spotrebiči. Prístup k príslušným licenčným informáciám je možný aj prostredníctvom aplikácie Home Connect: „Profil -> Právne pokyny -> Licenčné informácie“. ¹ Licenčné informácie si môžete stiahnuť na webovej stránke produktu. (Na webovej stránke produktu vyhľadávajte podľa modelu spotrebiča a ďalších dokumentov.)

Inou možnosťou je, že o príslušné informácie požiadate na adrese ossrequest@bshg.com alebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov. Na požiadanie dostanete k dispozícii zdrojový kód. Svoju žiadosť pošlite na adresu ossrequest@bshg.com alebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov.

Predmet: „OSSREQUEST“

Poplatok za spracovanie vašej žiadosti vám vystavíme formou faktúry. Táto ponuka platí tri roky odo dňa nákupu, resp. minimálne po dobu, počas ktorej ponúkame podporu a náhradné diely na príslušný spotrebič.

29 Vyhlásenie o zhode

Týmto BSH Hausgeräte GmbH vyhlasuje, že spotrebič s funkčnosťou Home Connect je v zhode so základnými požiadavkami, ako aj ostatnými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.

Podrobné RED vyhlásenie o zhode nájdete na internete na www.bosch-home.com na produktovej stránke vášho spotrebiča medzi doplnkovými dokumentmi.



Pásmo 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz): max. 100 mW
Pásmo 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): max. 130 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.

30 Skúšobné pokrmy

Tieto odporúčané nastavenia sa orientujú na skúšobné pracoviská, aby sa uľahčilo testovanie našich spotrebičov. Testy sa uskutočnili s našimi súpravami riadu pre indukčné varné panely. V prípade potreby si môžete tieto súpravy príslušenstva dodatočne zakúpiť v špecializovanom obchode, prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu alebo v internetovom obchode.

30.1 Rozpustenie polevy

Suroviny: 150 g tmavej čokolády (55 % kakaa).

- Hrnec Ø 16 cm bez pokrievky
 - Varenie: stupeň výkonu 1.

30.2 Zohrievanie a udržiavanie teploty šošovicového Eintopfu

Recept podľa DIN 44550

Počiatková teplota 20 °C

Rozohrievanie, bez premiešania

- Hrnec Ø 16 cm s pokrievkou, množstvo: 450 g
 - Rozohrievanie: čas trvania 1 min. 30 sek., stupeň výkonu 9
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 1.
- Hrnec Ø 20 cm s pokrievkou, množstvo: 800 g
 - Rozohrievanie: čas trvania 2 min. 30 sek., stupeň výkonu 9
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 1.

30.3 Zohrievanie a udržiavanie teploty šošovicového Eintopfu

Napr. priemer šošovice 5-7 mm, počiatková teplota 20 °C

Po 1 min. rozohrievania premiešajte

- Hrnec Ø 16 cm s pokrievkou, množstvo: 500 g
 - Rozohrievanie: čas trvania 1 min. 30 sek., stupeň výkonu 9
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 1.
- Hrnec Ø 20 cm s pokrievkou, množstvo: 1 kg
 - Rozohrievanie: čas trvania 2 min. 30 sek., stupeň výkonu 9
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 1.

30.4 Bešamelová omáčka

Teplota mlieka: 7 °C

- Hrnec Ø 16 cm bez pokrievky, suroviny: 40 g masla, 40 g múky, 0,5 l mlieka s obsahom tuku 3,5 % a štipka soli

Príprava bešamelovej omáčky

1. Roztopte maslo, zamiešajte múku a soľ a všetko zohrejte.

- Rozohrievanie: čas trvania 6 min., stupeň výkonu 2
2. Do zápražky pridajte mlieko a za stáleho miešania privedte do varu.
 - Rozohrievanie: čas trvania 6 min. 30 sek., stupeň výkonu 7
 3. Keď sa bešamelová omáčka začne variť, nechajte ju ďalšie 2 minúty na varnej zóne a miešajte.
 - Ďalšie varenie: stupeň výkonu 2

30.5 Mliečna ryža, varenie s pokrievkou

Teplota mlieka: 7 °C

1. Mlieko zohrievajte, kým nezačne vriť. Rozohrievajte bez pokrievky. Po 10 min. rozohrievania premiešajte.

2. Nastavte odporúčaný stupeň výkonu a do mlieka pridajte ryžu, cukor a soľ.

Čas varenia vrátane rozohrievania cca 45 min.

- Hrnec Ø 16 cm, suroviny: 190 g guľatozrnnej ryže, 90 g cukru, 750 ml mlieka s obsahom tuku 3,5 % a 1 g soli
 - Rozohrievanie: čas trvania cca 5 min. 30 sek., stupeň výkonu 8.
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 3
- Hrnec Ø 20 cm, suroviny: 250 g guľatozrnnej ryže, 120 g cukru, 1 l mlieka s obsahom tuku 3,5 % a 1,5 g soli
 - Rozohrievanie: čas trvania cca 5 min. 30 sek., stupeň výkonu 8.
 - Ďalšie varenie: stupeň výkonu 3, po 10 min. premiešajte

30.6 Mliečna ryža, varenie bez pokrievky

Teplota mlieka: 7 °C

1. Suroviny pridajte do mlieka a zohrievajte za stáleho miešania.

2. Keď mlieko dosiahne cca 90 °C, zvolte odporúčaný výkonový stupeň a na nízkom stupni nechajte povariť asi 50 min.

- Hrnec Ø 16 cm bez pokrievky, suroviny: 190 g guľatozrnnej ryže, 90 g cukru, 750 ml mlieka s obsahom tuku 3,5 % a 1 g soli
 - Rozohrievanie: čas trvania cca 5 min. 30 sek., stupeň výkonu 8.
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 3
- Hrnec Ø 20 cm bez pokrievky, suroviny: 250 g guľatozrnnej ryže, 120 g cukru, 1 l mlieka s obsahom tuku 3,5 % a 1,5 g soli
 - Rozohrievanie: čas trvania cca 5 min. 30 sek., stupeň výkonu 8.
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 2.

30.7 Varenie ryže

Recept podľa DIN 44550

Teplota vody: 20 °C

- Hrnec Ø 16 cm s pokrievkou, suroviny: 125 g dlhozrnnej ryže, 300 g vody a štipka soli
 - Rozohrievanie: čas trvania 2 min. 30 sek., stupeň výkonu 9
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 2
- Hrnec Ø 20 cm s pokrievkou, suroviny: 250 g dlhozrnnej ryže, 600 g vody a štipka soli
 - Rozohrievanie: čas trvania 2 min. 30 sek., stupeň výkonu 9
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 2.

30.8 Pečená bravčová sviečková

Počiatočná teplota sviečkovej: 7 °C

- Panvica Ø 24 cm bez pokrievky, suroviny: 3 bravčové sviečkové, celková hmotnosť cca 300 g, hrúbka 1 cm a 15 g slnečnicového oleja
 - Rozohrievanie: čas trvania 1 min. 30 sek., stupeň výkonu 9
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 7

30.9 Príprava palacínok

Recept podľa DIN EN 60350-2

- Panvica Ø 24 cm bez pokrievky, suroviny: 55 ml cesta na jednu palacinku
 - Rozohrievanie: čas trvania 1 min. 30 sek., stupeň výkonu 9
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 7

30.10 Fritovanie zmrazených hranolčekov

- Hrnec Ø 20 cm bez pokrievky, suroviny: 2 l slnečnicového oleja. Na každý cyklus fritovania: 200 g mrazených hranolčekov, hrúbka 1 cm.
 - Rozohrievanie: stupeň výkonu 9, kým teplota oleja nedosiahne 180 °C.
 - Ďalšie varenie: výkonový stupeň 9



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001901241 (031017)

sk